

セットアップガイド

- 設置しよう
- 電源を入れ投写しよう
- 映像機器と接続しよう

日本語

设定手册

- 设定
- 开启投影机 and 投影
- 连接至视频设备

中文(简体)

設定説明書

- 設定
- 開啟投影機 and 投影
- 連接至視頻設備

中文(繁體)

Setup Guide

- Setup
- Turning on and Projecting
- Connecting to Visual Equipment

English

- 異常／警告時のインジケータ表示一覧
- 故障/指示灯撮要
- 故障/指示燈撮要
- Problems/Indicator summary

1 設置しよう

右図を参考にして、スクリーンに映像が最適な大きさに映るように設置してください。
値は目安です。

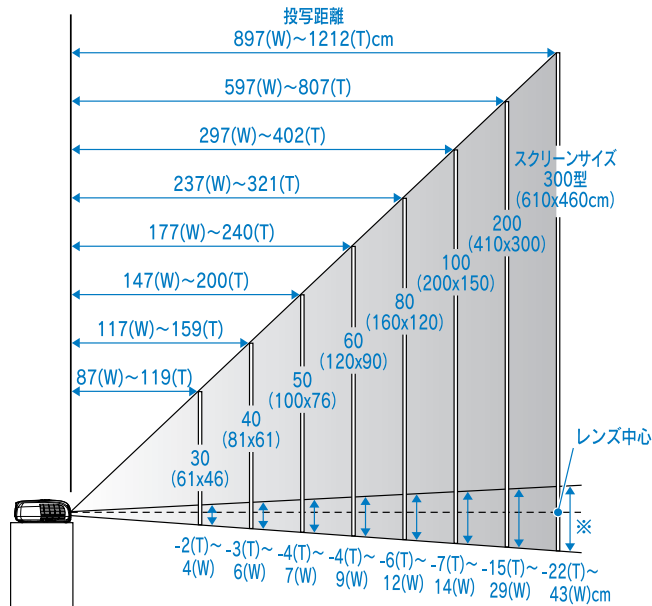
注意

設置にあたっては、別冊の『安全にお使いいただくために/サポートとサービスのご案内』を必ずお読みください。



- 台形補正がされていると、画面サイズは小さくなります。
- ズームを最大に設定すると、よりよい画質で投写できます。

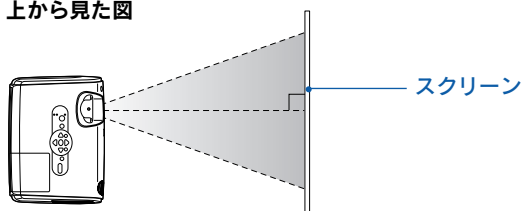
W:ズーム最大時
T:ズーム最小時



※レンズ中心からスクリーン下端までの高さ

スクリーンに対して平行になるように設置してください。

上から見た図



注意

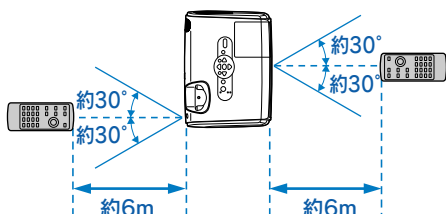
本機を縦置き状態にして投写しないでください。故障の原因となります。

●リモコンの準備●

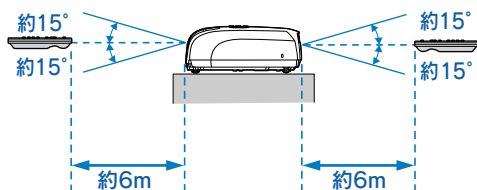
同梱の電池をリモコンにセットします。

●『取扱説明書 (Document CD-ROM)』『リモコンの電池の交換方法』

操作可能範囲 (左右)



操作可能範囲 (上下)



2 映像機器と接続しよう

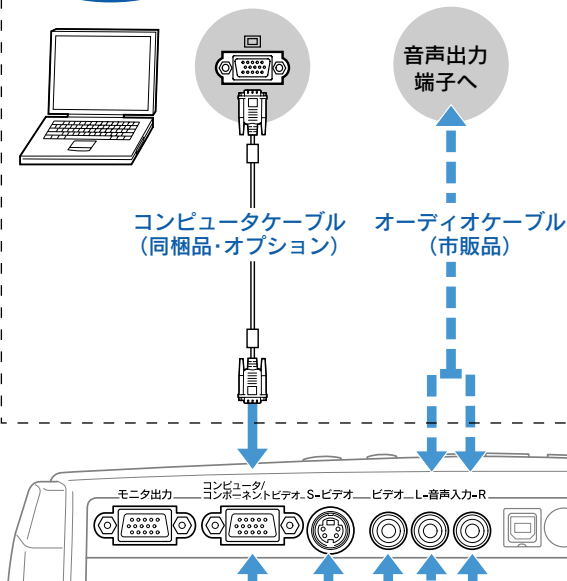
注意

- 接続機器の電源を切ってください。電源が入った状態で接続すると、故障の原因になります。
- ケーブルのコネクタの向きや端子の形状が異なっているものを無理に押し込まないでください。機器の破損や故障の原因になります。

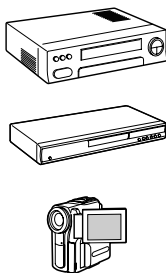


- 接続する機器が特有のコネクタ形状をしている場合は、その機器に同梱またはオプションのケーブルで接続します。
- 市販の2RCA(L・R)/ステレオミニピンオーディオケーブルを使う場合は「抵抗なし」と表記されているものをお使いください。

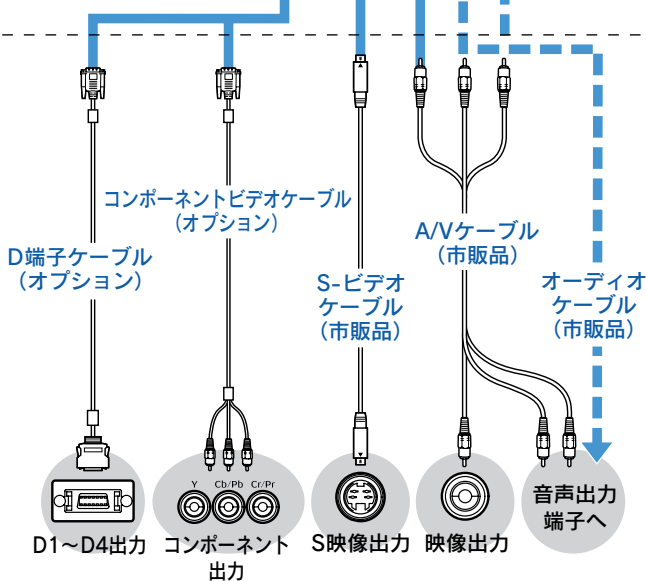
コンピュータとの接続



ビデオ機器との接続



DVDプレイヤー、VHSビデオ、BSチューナ、CSチューナ、RGBコンバータ、ビデオ分配器等

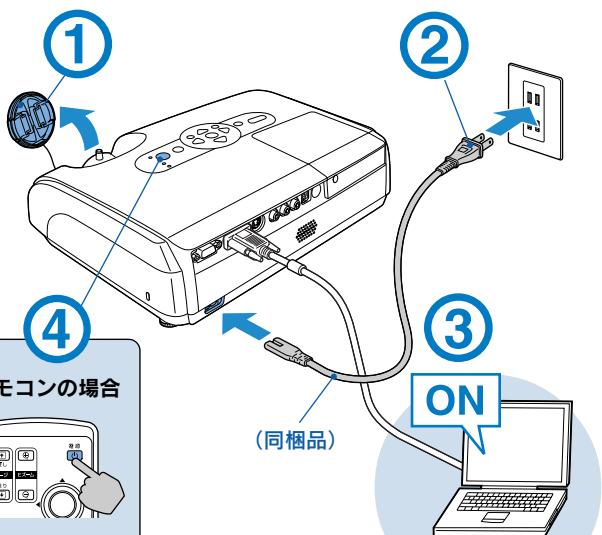
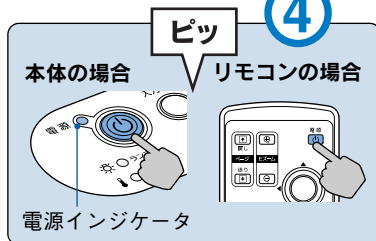


※端子名称は接続機器によって異なることがあります。

3 電源を入れ投写しよう



- 「ダイレクトパワーオン」機能で、電源ケーブルを接続すると電源が入るようにできます。
- 標高約1500m以上で使う場合は、「ファン回転」を「高速」にします。
- 『取扱説明書(Document CD-ROM)』
「拡張設定メニュー」



※ビデオ機器の場合は
[再生] や [プレイ] ボタンを押します。

電源インジケータの見方

● 点灯 ● 点滅

オレンジ スタンバイ状態



⏻を押すと投写を開始します。

終了時は、この状態で電源ケーブルを抜いてください。

緑 ウォームアップ中



しばらくお待ちください(約30秒)。

この状態では⏻を押しても無効となります。

緑 投写中



●映像が投写されないとき●

■ノートタイプや液晶一体型コンピュータの場合

コンピュータ側の映像信号の出力先を切り替えます。切り替えは **[Fn]** を押したまま **[F4]** (□/△) などの記載がキー上にある) を押します。切り替え後、しばらくすると投写を開始します。

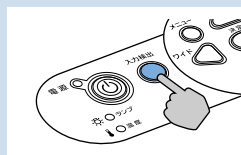
●コンピュータの『取扱説明書』

※それでも投写されないときは **[F4]** を押してください。

出力切り替えの一例	
エプソン	[Fn] + [F8]
NEC	
Panasonic	[Fn] + [F9]
SOTEC	
HP	[Fn] + [F4]
東芝	[Fn] + [F5]
IBM	
SONY	[Fn] + [F7]
DELL	[Fn] + [F8]
富士通	[Fn] + [F10]
Macintosh	ミラーリングの設定、またはディスプレイの検出を行う。

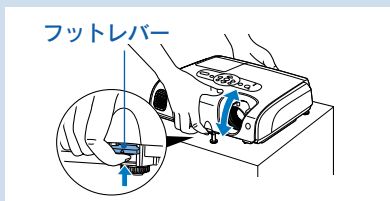
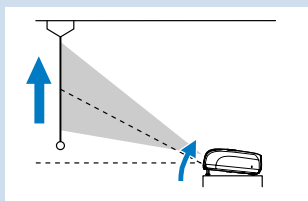
■ビデオ機器の場合

再生状態にしてから **[F4]** を押します。



●投写位置とピントを調整するには● (はじめて設置するときや持ち運んでお使いになる方へ)

■投写映像の位置を上方向に調整する (フロントフットの調整)

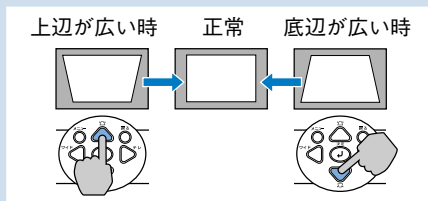


持ち運ぶときはフロントフットを必ず収納してください。

フロントフットで調整します。上方向に最大10°まで傾けられます。

▶台形ゆがみを補正する

本体の傾斜角度が上下に約30°※(コンポーネントビデオ映像を16:9で投写する場合は20°)までであれば補正できます。



※傾斜角度が大きくなると、ピントが合いにくくなります。傾斜角度が小さくなるように設置してください。

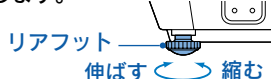


●台形補正は環境設定メニューでも調整できます。

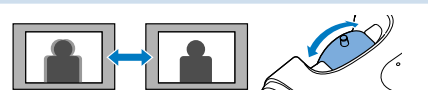
●『取扱説明書 (Document CD-ROM)』『設定メニュー』

●△を押したまま▽を1秒以上押すと、補正値が初期値に戻ります。

●水平方向の傾きは左のリアフットで調整します。

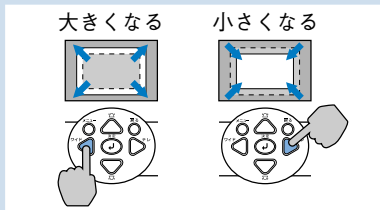


■ピント(フォーカス)調整



台形補正やシャープネスを設定しているとピントが合わないことがあります。

■ズーム調整



台形補正またはズーム調整を行うと、デジタルピクチャシフト調整画面が表示されます。
●『取扱説明書 (Document CD-ROM)』『投写位置を調整する (デジタルピクチャシフト)』

●電源を切り終了するには●

- ① 接続している機器の電源を切ります。
- ② リモコンまたは本体の①を2回押します。

- ③ 「ピッピッ」と鳴ったら、電源ケーブルを抜きます。
- ④ レンズカバーを取り付けます。

※終了後すぐに電源を入れ直した場合は、投写までの時間が通常より長くなります。

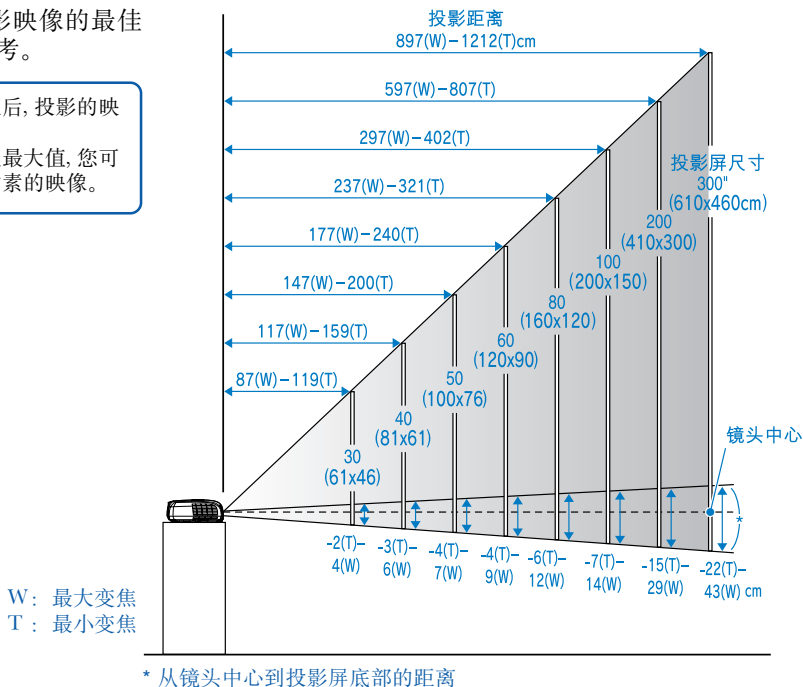
1 设定

参见右图，选择投影映像的最佳位置。数值仅供参考。



要点

- 完成梯形校正后，投影的映像会变小。
- 当变焦设定至最大值，您可以投影较佳质量的映像。



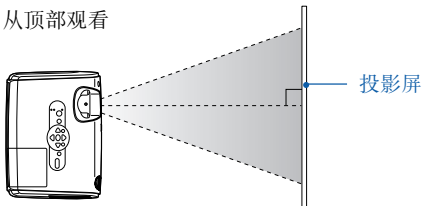
将投影机设定与投影屏平衡。



注意

切勿将投影机直立地放置。这样会损坏投影机。

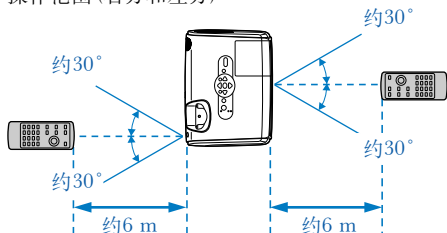
从顶部观看



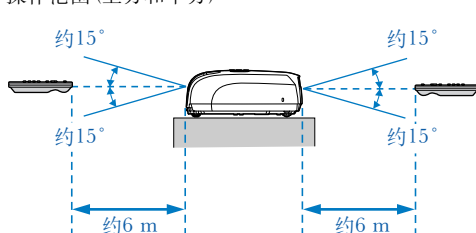
●使用遥控器●

装入附送的电池。● 使用说明书“更换电池”

操作范围 (右方和左方)



操作范围 (上方和下方)





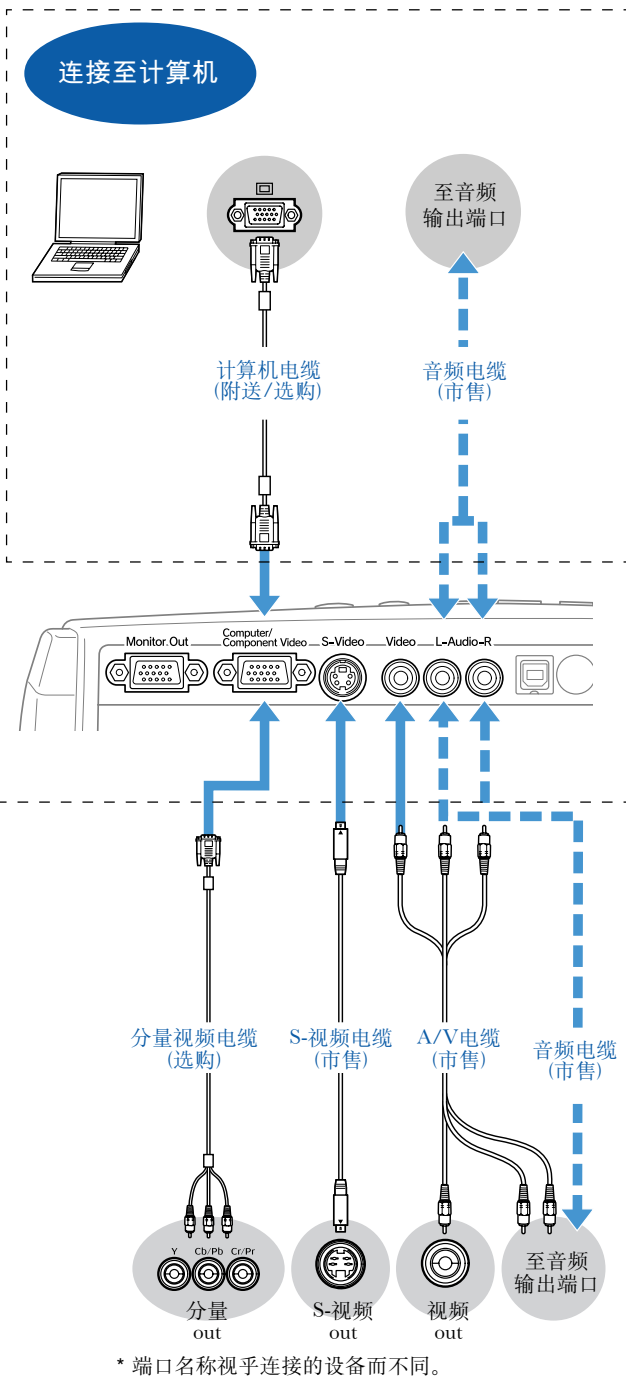
注意

- 关闭连接的设备。在电源开启时尝试连接可能会损坏投影机。
- 切勿尝试把端子插入不同形状的端口。这样会损坏投影机。



要点

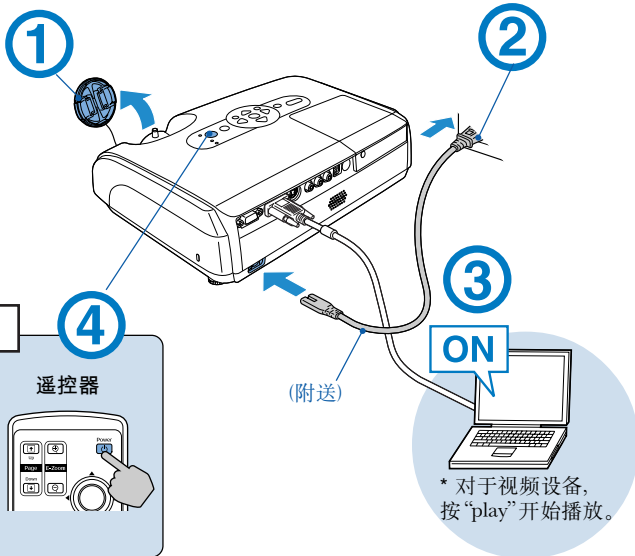
- 当源有异常的连接, 使用跟源附送的电缆或市售的电缆。
- 确定使用的2 RCA (左/右) / 立体微型插口音频电缆标示有“无电阻”。



3 开启投影机 and 投影



- 使用了“Direct Power ON”功能, 当连接电源线后, 电源会开启。
- 在约1500 m以上的高度使用投影机时, 将“风扇速度”设定为“高”。
- 使用说明书“扩展菜单”



看懂指示灯

- 点亮
- 闪烁

橙色

待机



按下 开始投影。

这个模式中, 可以拔下电源线。

绿色

正在暖机



等待片刻 (约30秒)。

这个模式中, 按下 不会有任何反应。

绿色

正在投影



● 没有投影任何影像 ●

■ 笔记型计算机和液晶显示屏计算机适用

改变计算机的输出源。按住 按钮并按下适当的 按钮 (附有 的按钮)。改变设定后, 等待数秒后投影才开始。

计算机的“使用说明书”
* 如果映像没有投影, 按

Source Search



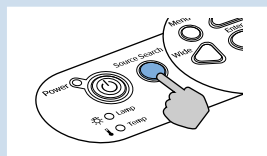
■ 对于视频设备
开始播放, 然后按

Source Search



改变输出例子

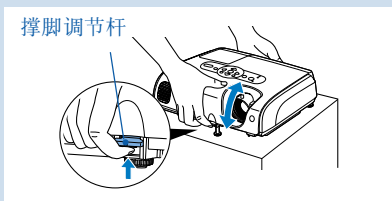
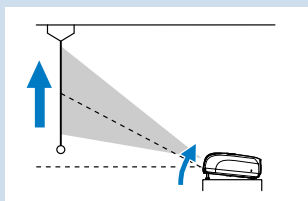
NEC	
Panasonic	+
SOTEC	
HP	+
TOSHIBA	+
IBM	
SONY	
DELL	+
FUJITSU	+
Macintosh	启动后, 改变操作面板的调节, 使镜射激活。



●调节位置及焦点●

(首次安装或移动后)

■提起投影位置(调节前撑脚)



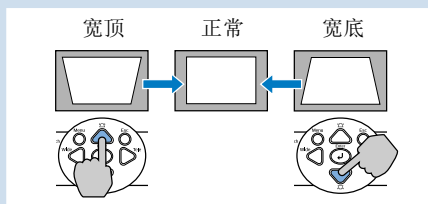
移动投影机时, 确定已收回前撑脚。

要点

您可以调节前撑脚, 使投影角度升高最多 10° 。

►梯形失真校正

您可以将垂直倾斜调节至最多约 30° *(当投影比率为16:9的分量视频映像时调节至 20°)。

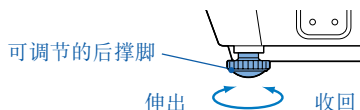


* 倾斜的角度愈大, 愈难把映像聚焦。将投影机设定至较低的倾斜角度。



要点

- 您也可以在配置菜单中进行梯形校正。
- 使用说明书“设定菜单”
- 按住 $\triangle$ 和 ∇ 多于一秒以将校正值重置至缺省设定。
- 转动左右撑脚以调节水平倾斜。



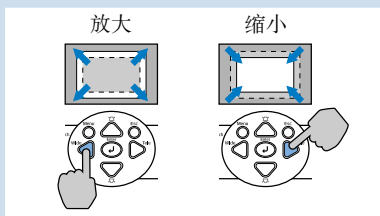
■调节焦点



进行梯形校正和清晰度调节后, 映像可能未聚焦。

要点

■调节投影大小



如果进行了梯形校正或变焦调节, 会显示“图像移动”调节画面。

使用说明书“调节投影位置(图像移动)”

●关闭投影机●

① 关闭所有连接的设备。

② 在遥控器和操作面板上按 电源 两下。

③ 当确认蜂鸣声响起两声后, 拔下电源线。
如果仅关闭了电源, 仍会耗用电量。

④ 连接镜头盖。

* 如果您关闭电源后立刻开启电源, 投影开始前的时间会比平常较长。

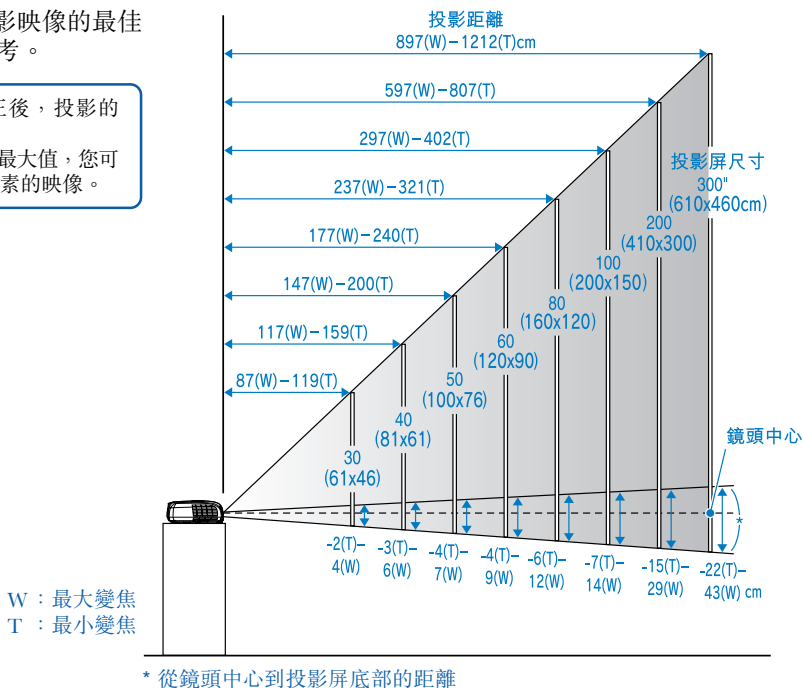
1 設定

參見右圖，選擇投影映像的最佳位置。數值僅供參考。



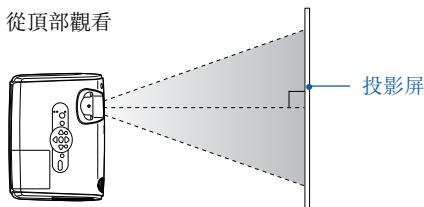
要點

- 完成梯形校正後，投影的映像會變小。
- 當變焦設定至最大值，您可以投影較佳質素的映像。



將投影機設定與投影屏平衡。

從頂部觀看



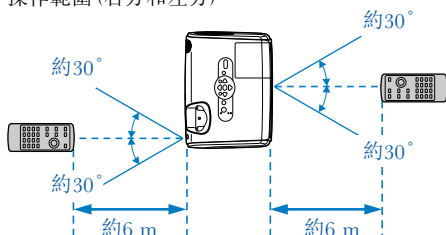
注意

切勿將投影機直立地放置。
這樣會損壞投影機。

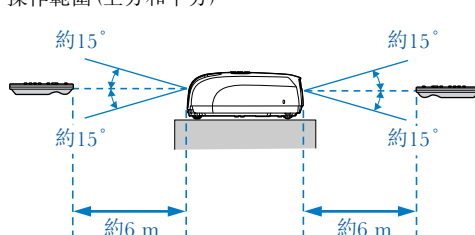
●使用遙控器●

裝入附送的電池。● 使用說明書“更換電池”

操作範圍 (右方和左方)



操作範圍 (上方和下方)



2 連接至視頻設備



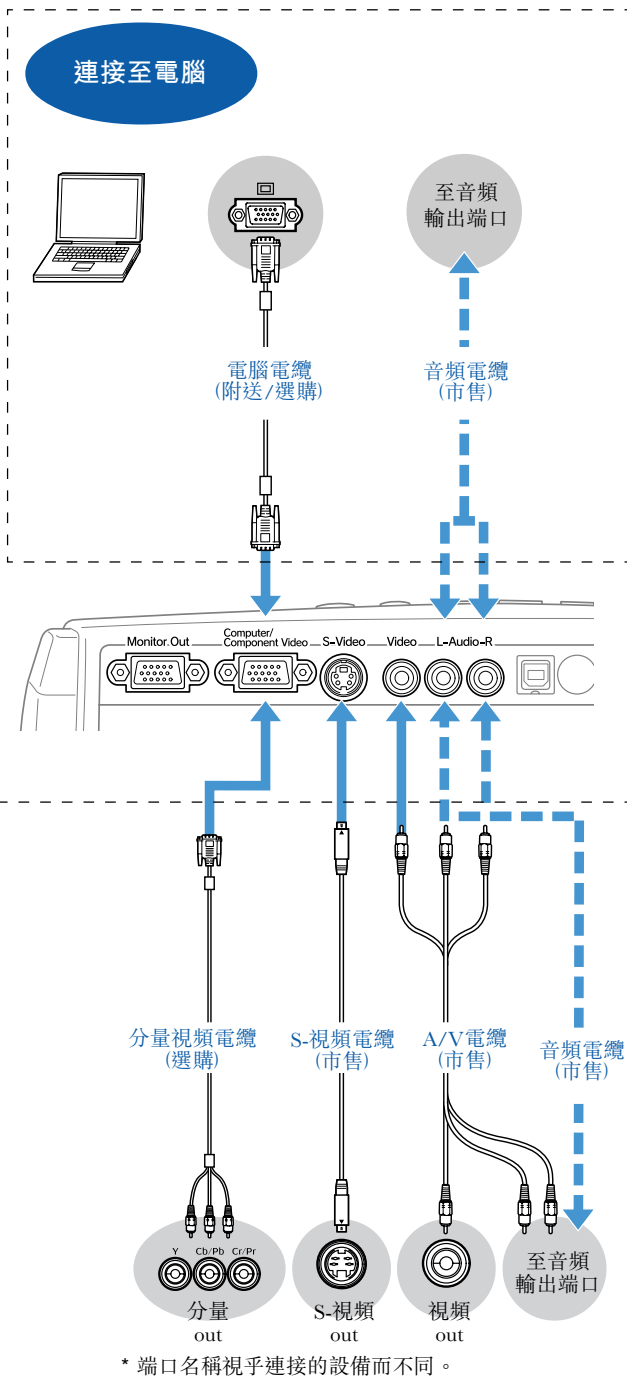
注意

- 關閉連接的設備。在電源開啟時嘗試連接可能會損壞投影機。
- 切勿嘗試把端子插入不同形狀的端口。這樣會損壞投影機。



要點

- 當源有異常的連接，使用跟源附送的電纜或市售的電纜。
- 確定使用的2 RCA (左/右) /立體微型插口音頻電纜標示有“無電阻”。



3 開啟投影機和投影

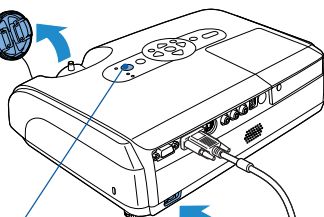


要點

- 使用了“Direct Power ON”功能，當連接電源線後，電源會開啟。
- 在約1500 m以上的高度使用投影機時，將“風扇速度”設定為“高”。
- 使用說明書“擴展選單”

1

2



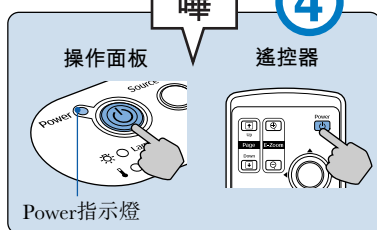
3

ON

(附送)

* 對於視頻設備，按“play”開始播放。

4



閱讀指示燈

● 點亮

● 閃爍

橙色

待機



按下 開始投影。

這個模式中，可以拔下電源線。

綠色

正在暖機



等待片刻（約30秒）。

這個模式中，按下 不會有任何反應。

綠色

正在投影



● 沒有投影任何映像 ●

■ 筆記型電腦和液晶顯示屏電腦適用

改變電腦的輸出源。按住 **Fn** 鈕並按下適當的 **F0** 鈕（附有 **□/** 的鈕）。改變設定後，等待數秒後投影才開始。

電腦的“使用說明書”
* 如果映像沒有投影，按



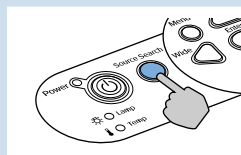
■ 對於視頻設備

開始播放，然後按



改變輸出例子

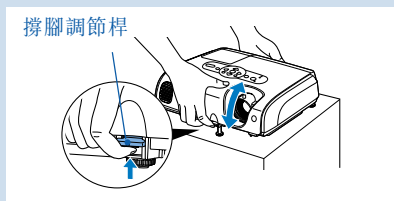
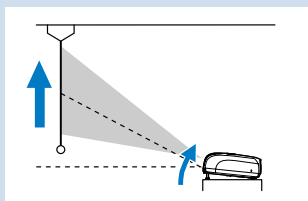
改變輸出例子	
NEC	
Panasonic	Fn + F3
SOTEC	
HP	Fn + F4
TOSHIBA	Fn + F5
IBM	
SONY	
DELL	Fn + F8
FUJITSU	Fn + F10
Macintosh	啟動後，改變操作面板的調節，使鏡射激活。



●調節位置及焦點●

(首次安裝或移動後)

■提起投影位置(調節前撐腳)



撐腳調節桿



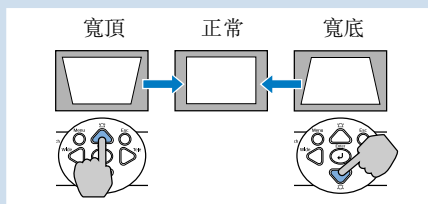
要點

移動投影機時，確定已收回前撐腳。

您可以調節前撐腳，使投影角度升高最多 10° 。

►梯形失真校正

您可以將垂直傾斜調節至最多約 30° 。(當投影比率為16:9的分量視頻映像時調節至 20°)。



* 傾斜的角度愈大，愈難把映像聚焦。將投影機設定至較低的傾斜角度。



要點

- 您也可以配置選單中進行梯形校正。
- 使用說明書“設定選單”
- 按住 $\triangle$ 和 ∇ 多於一秒以將校正值重設至缺省設定。
- 轉動左後撐腳以調節水平傾斜。

可調節的後撐腳

伸出

收回

■調節焦點



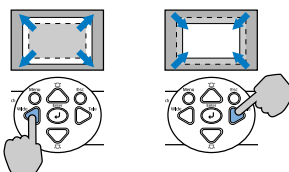
要點

進行梯形校正和清晰度調節後，映像可能未聚焦。

■調節投影大小

放大

縮小



如果進行了梯形校正或變焦調節，會顯示“圖像移動”調節畫面。

● 使用說明書“調節投影位置(圖像移動)”

●關閉投影機●

- ① 關閉所有連接的設備。
- ② 在遙控器和操作面板上按兩下 Power 。

- ③ 當確認蜂鳴聲響起兩聲後，拔下電源線。
如果僅關閉了電源，仍會耗用電力。
- ④ 連接鏡頭蓋。

* 如果您關閉電源後立刻開啟電源，投影開始前的時間會比平常較長。

1 Setup

See the illustration on the right to choose the best position for your projected image. The values are only a guide.



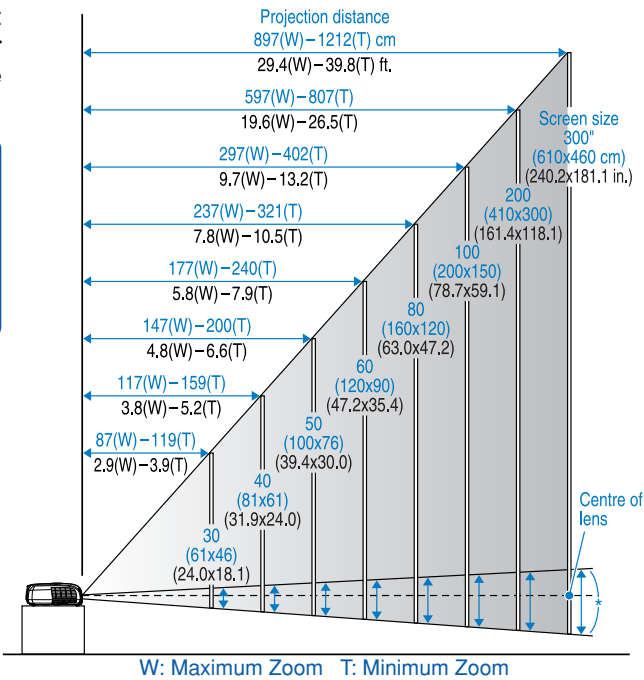
TIP

- After making keystone correction, the projected image will be smaller.
- You can project a better quality of image when zoom is set to the maximum.

* Distance from the center of the lens to the base of the screen.

Units: cm (in.)

30"	4 to -2 (1.7 to -0.9)
40"	6 to -3 (2.3 to -1.1)
50"	7 to -4 (2.8 to -1.4)
60"	9 to -4 (3.4 to -1.7)
80"	12 to -6 (4.5 to -2.3)
100"	14 to -7 (5.7 to -2.9)
200"	29 to -15 (11.3 to -5.7)
300"	43 to -22 (17.0 to -8.6)

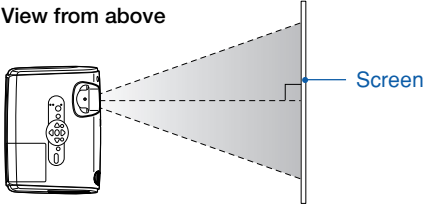


Setup this projector parallel to the screen.



Do not stand this projector upright. This may damage your projector.

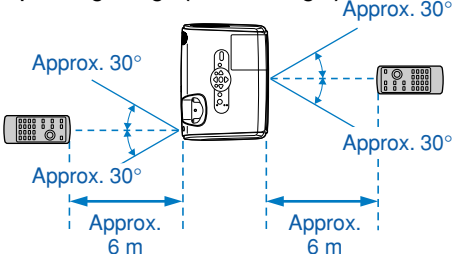
View from above



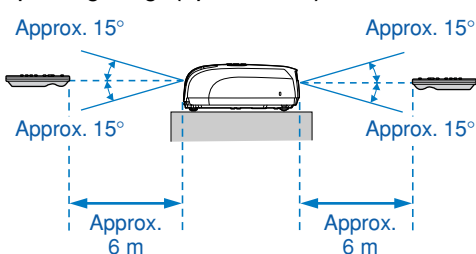
Using the remote control

Insert the batteries provided. User's Guide "Replacing the batteries"

Operating Range (Left and Right)



Operating Range (Up and Down)



2

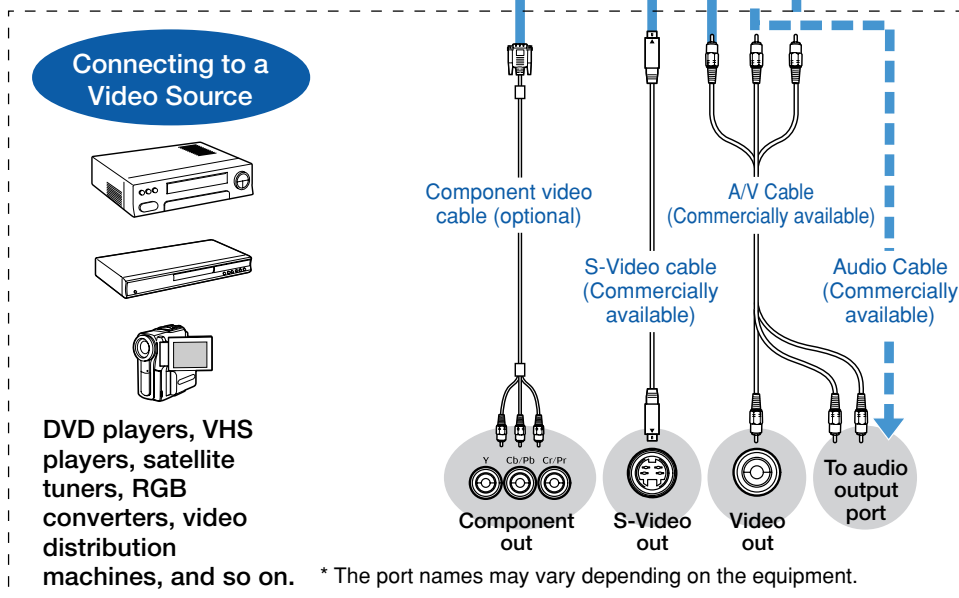
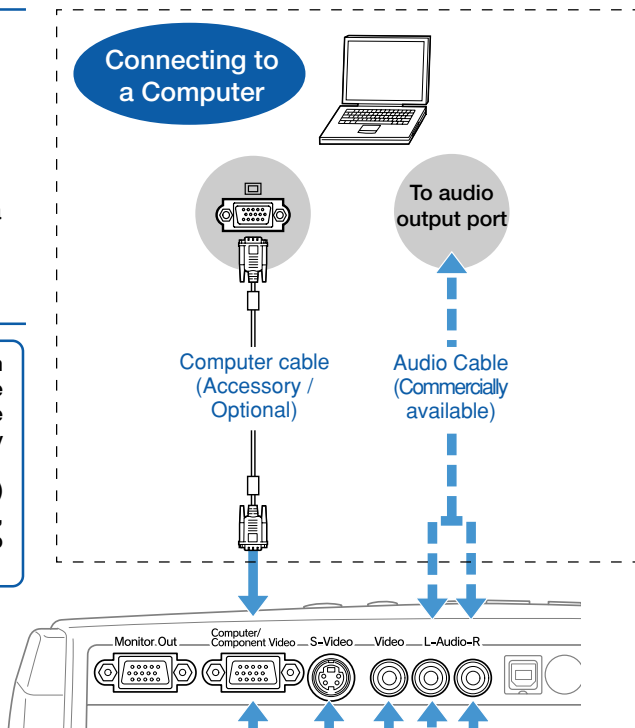
Connecting to Visual Equipment



- Turn off connected equipment. Damage may result if you try to connect when the power is on.
- Do not try to force a cable connector to fit a port with a different shape. This may damage your projector.



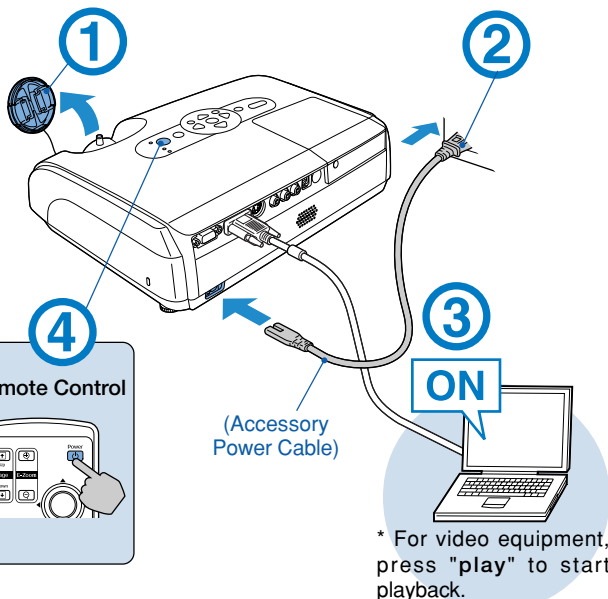
- When the source has an unusual connection, use the cable provided with the source or commercially available cables.
- If you use a 2RCA (L/R) stereo min-jack audio cable, make sure it is labelled "No resistance".



3 Turning on and Projecting



- When using the "Direct Power ON" feature, the power turns on when the power cable is connected.
- When using above an altitude of about 1500 m, set the "Fan Speed" to "High".
- User's Guide "Extended Menu"



Reading the Indicators

● Lit ● Flashing

Orange Standby



Press to start projecting.

In this mode, you can unplug the power cable.

Green Warming up



Wait for a short time (about 30 seconds).

In this mode pressing has no effect.

Green Projecting



● No image is projected ●

■ For notebooks and computers with liquid crystal displays

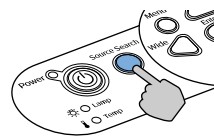
Change the computer's output source. Hold down the key and press the appropriate key (the one usually labelled). After changing the setting, wait a few seconds for projection to start.

• Computer's "User's Guide"

* If the image is not projected, press .

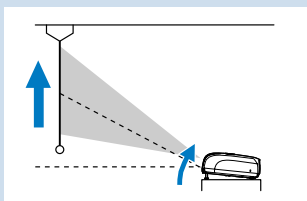
■ For video equipment
Start playback then press .

Examples	
NEC	
Panasonic	+
SOTEC	
HP	+
TOSHIBA	+
IBM	
SONY	+
DELL	+
FUJITSU	+
Macintosh	Set mirror setting or display detection.



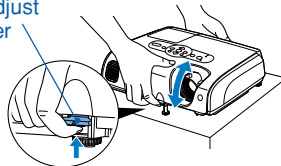
● Adjusting Position and Focus ● (Setting up for the first time or after moving)

■ Raising the Projection Position (Adjusting the front foot)



When moving the projector, make sure the front foot is retracted.

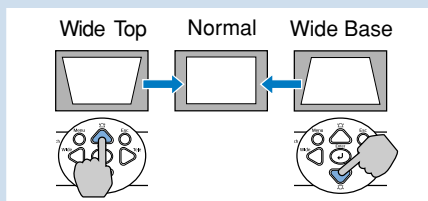
Foot Adjust Lever



You can adjust the front foot to raise the projection angle up to a maximum of 10°.

► Correcting Keystone Distortion

You can adjust the vertical tilt to a maximum of about 30°* (20° when projecting a component video image with a ratio of 16:9).



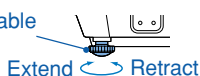
* The greater the angle of tilt, the harder the image is to focus. Setup the projector at a lower angle of tilt.



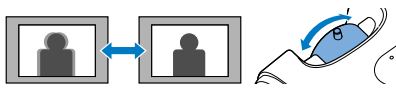
• You can also make keystone corrections from the configuration menu.

- User's Guide "Settings Menu"
- Hold down $\triangle$ and press ∇ for more than one second to reset the correction value to the default setting.
- Adjust the horizontal tilt by turning the left rear foot.

Rear Adjustable Foot

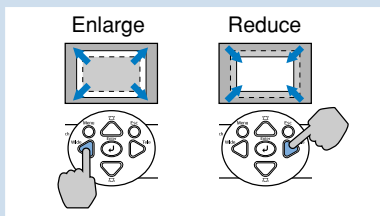


■ Adjusting Focus



After keystone correction and sharpness adjustments, the image may be unfocused.

■ Adjusting Projection Size

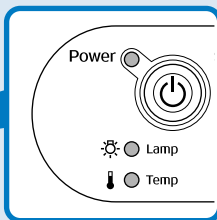
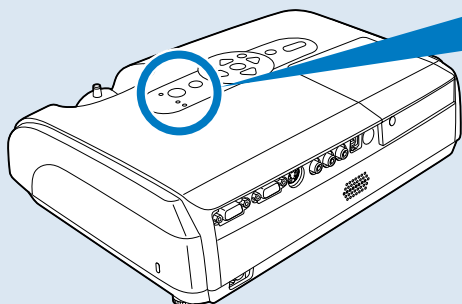


If keystone correction or zoom adjustments are performed, the "Image Shift" adjustment screen is displayed. User's Guide "Adjusting the Projection Position (Image Shift)"

● Turning the Projector off ●

- 1 Turn off all connected equipment.
- 2 Press ⏻ twice on the remote control or control panel.
- 3 After the confirmation buzzer beeps twice, unplug the power cable.
Electricity is consumed if only the projector's power is turned off.
- 4 Attach the lens cover.

* If you turn the power on straight after turning it off, the time before projection starts becomes longer than usual.



- 詳細は「取扱説明書 (Document CD-ROM)」
- 详情请参看「使用说明书」。
- 详情请参看「使用説明書」。
- For more details, see the "User's Guide".

⏻ : 電源 ● : 点灯 ☀ : 点滅 ○ : 消灯

⏻ ● 赤 ☀ ● 赤 ⚡ ☀ 赤	内部異常	電源プラグをコンセントから抜き、修理を依頼してください。*	⏻ ● 赤 ☀ ● 赤 ⚡ ○	ランプ異常 / 点灯失敗 / 切れ / カバー開 ランプを取り出し、ランプ割れを確認し、割れていなければ再セットします。* 割れている場合は、エプソンサービスコールセンターにご相談ください。
⏻ ● 赤 ☀ ○ ⚡ ☀ 赤	ファン異常 センサ異常			
⏻ ● 赤 ☀ ○ ⚡ ● 赤	内部高温異常 約5分間そのままの状態 で待ち、電源プラグを コンセントから抜きます。	下記を確認します。* ・ 壁際に設置しているときは場所を移動する。 ・ エアーフィルタが目詰まりしているときは掃除する。	⏻ ○ ☀ ○ オレンジ ⚡ ○	ランプ交換勧告 すみやかに、新しいランプと交換してください。このまま使い続けると、ランプが破裂するおそれがあります。
⏻ ☀ 赤 ☀ ○ ⚡ ☀ オレンジ	高速冷却中			

※ 上記の対処を行っても状態が復帰しない場合は、電源プラグをコンセントから抜き、お買い上げの販売店、またはエプソンサービスコールセンターに修理を依頼してください。

修理に関するお問い合わせ、出張修理・保守契約のお申し込み先

エプソンサービスコールセンター



0570-004141

■受付時間
月～金曜日 9:00～17:30 (祝日・弊社指定休日を除く)

*携帯電話・PHS端末・CATVからはご利用いただけませんので、(042) 582-6888までお電話ください。

製品に関するご質問・ご相談

プロジェクターインフォメーションセンター



0570-004110

■受付時間
月～金曜日 9:00～20:00
土 曜 日10:00～17:00 (祝日・弊社指定休日を除く)

*携帯電話・PHS端末・CATVからはご利用いただけませんので、(0263) 54-5800までお電話ください。

⏻ : Power ● : 点亮 ⚡ : 闪烁 ○ : 关

 ● 红色  ⚡ 红色  ⚡ 红色	故障	▶ 拔下本投影机的电源线，并与您的经销商联系。*
 ● 红色  ○  ⚡ 红色	风扇/感应器故障	
 ● 红色  ○  ● 红色	过热 拔下本投影机的电源线，并等待5分钟	▶ 检查以下各项。* - 投影机不会过于接近墙壁。 - 空气过滤器没有堵塞。
 ⚡ 红色  ○  ⚡ 橙色	快速冷却	

 ● 红色  ⚡ 红色  ○	一般的灯泡故障 拆下灯泡，并检查灯泡是否碎裂。如果灯泡没有碎裂，将它重新装入。* 如果灯泡碎裂，请与您的经销商联系。
 ○  ⚡ 橙色  ○	更换灯泡通知 如果继续使用灯泡，它可能会爆裂。

* 检查过上述各点仍未能修正故障，请拔下本投影机的电源线，并与您的经销商联系。

⏻ : Power ● : 点亮 ⚡ : 闪烁 ○ : 关

 ● 紅色  ⚡ 紅色  ⚡ 紅色	故障	▶ 拔下本投影機的電源線，並與您的經銷店聯繫。*
 ● 紅色  ○  ⚡ 紅色	風扇/感應器故障	
 ● 紅色  ○  ● 紅色	過熱 拔下本投影機的電源線，並等待5分鐘	▶ 檢查以下各項。* - 投影機不會過於接近牆壁。 - 空氣過濾器沒有堵塞。
 ⚡ 紅色  ○  ⚡ 橙色	快速冷卻	

 ● 紅色  ⚡ 紅色  ○	一般的燈泡故障 拆下燈泡，並檢查燈泡是否碎裂。如果燈泡沒有碎裂，將它重新裝入。* 如果燈泡碎裂，請與您的經銷店聯繫。
 ○  ⚡ 橙色  ○	更換燈泡通知 如果繼續使用燈泡，它可能會爆裂。

* 檢查過上述各點仍未能修正故障，請拔下本投影機的電源線，並與您的經銷店聯繫。

⏻ : Power ● : lit ⚡ : flashing ○ : off

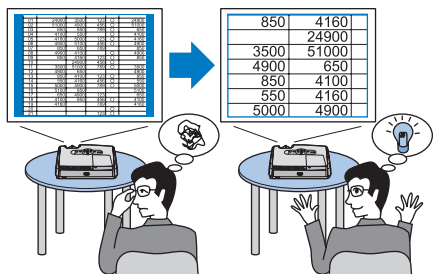
 ● Red  ⚡ Red  ⚡ Red	Problem	▶ Unplug the projector and contact your dealer.*
 ● Red  ○  ⚡ Red	Fan/Sensor problem	
 ● Red  ○  ● Red	Overheating Unplug this projector and wait for 5 minutes.	▶ Check the following.* - the projector is not too close to the wall. - the air filters are not blocked.
 ⚡ Red  ○  ⚡ Orange	High-speed cooling	

 ● Red  ⚡ Red  ○	General Lamp Problem Remove the lamp and check if it is broken. If it is not broken, reinsert it.* If it is broken, contact your dealer.
 ○  ⚡ Orange  ○	Lamp replacement notification Change the lamp. If you continue to use the lamp, it may explode.

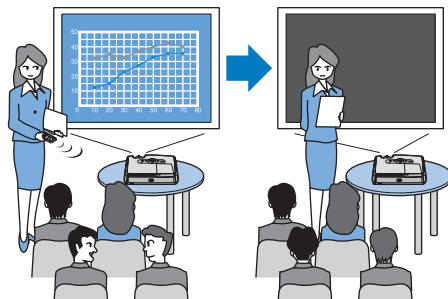
* If the problem is not corrected after checking the points above, unplug the projector and contact your dealer.

● 便利な機能・Useful Functions ●

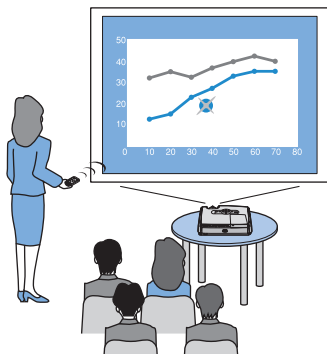
■ Eズーム・E-Zoom



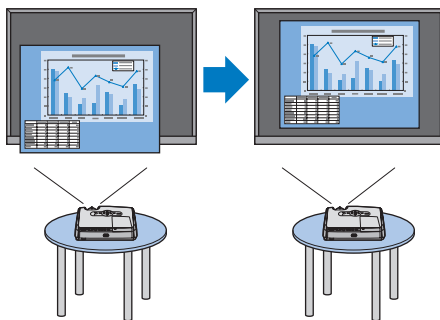
■ A/Vミュート・A/V Mute



■ ポインタ・Pointer



■ デジタル ピクチャシフト・Image Shift



- 便利な機能を搭載しています。詳細は ㊦『取扱説明書 (Document CD-ROM)』
- 此投影机具有多项便捷功能, 详情请参阅 ㊦『使用说明书』。
- 此投影机具有多项便捷功能, 详情请参阅 ㊦『使用说明书』。
- This projector has many convenient features. For more details, see the ㊦ "User's Guide".

この取扱説明書は100%再生紙を使用しています。
 打印在100%回收废纸上
 打印在100%回收废纸上
 Printed on 100% recycled paper.



Printed in China
 410082801